

Vacunas para el H1N1 2009 y la Gripe Estacional

¿Por qué las mujeres embarazadas deben recibir las vacunas contra el H1N1 y contra la gripe estacional?

Las mujeres embarazadas que tienen cualquier tipo de gripe son más propensas a ser hospitalizadas a causa de los síntomas graves y problemas de salud. Además, la muerte por H1N1 se ha producido mayormente en mujeres embarazadas en comparación con la población general. Hasta la fecha, el 6% de las personas que han muerto a causa de la gripe H1N1 han sido las mujeres embarazadas. Vacunarse es la mejor manera de protegerse contra la gripe.

¿Existe un tipo especial de vacuna contra la gripe que las mujeres embarazadas deben recibir?

Hay dos tipos de vacuna contra la gripe, la vacuna inyectable contra la gripe y la de aplicación mediante un atomizador nasal.

La vacuna contra la gripe esta hecha con el virus muerto o destruido y se administra mediante una inyección, generalmente en el brazo. La vacuna está aprobada para mujeres embarazadas.

El atomizador nasal está hecho con virus vivos debilitados que no causan la gripe. La vacuna en atomizador nasal actualmente no está aprobada para las mujeres embarazadas.



¿Puede la vacuna contra la gripe estacional también proteger contra la gripe H1N1 2009?

La vacuna contra la gripe estacional no provee protección contra la gripe H1N1 2009. De la misma manera, la vacuna contra la gripe H1N1 no protegerá contra la gripe estacional.

¿Se puede dar la vacuna contra la gripe estacional y la vacuna contra la gripe H1N1 2009 al mismo tiempo?

Las vacunas para la gripe estacional y H1N1 2009 pueden darse el mismo día pero en diferentes partes del cuerpo (una inyección en el brazo izquierdo y la otra inyección en el brazo derecho.) Sin embargo, la vacuna contra la gripe estacional estará disponible antes que la vacuna contra la gripe H1N1. Las mujeres embarazadas deben recibir su vacuna contra la gripe estacional tan pronto como sea posible. Ellas también deben recibir la vacuna contra el H1N1 tan pronto como esté disponible.

¿Es la vacuna contra la gripe H1N1 2009 segura para las mujeres embarazadas?

La vacuna contra la gripe estacional ha sido demostrada ser segura y ya está recomendada para mujeres embarazadas. La vacuna contra la gripe H1N1 2009 es fabricada por las mismas empresas que hacen vacunas contra la gripe estacional, y es recomendada también para las mujeres embarazadas.

¿Qué estudios de seguridad se han realizado para la vacuna contra la gripe H1N1 2009 y alguno se ha realizado con mujeres embarazadas?

Una serie de estudios de investigación que están probando la vacuna contra la gripe H1N1 2009 en niños y adultos saludables están en marcha. Se espera que comiencen en Septiembre los estudios de la vacuna contra la gripe H1N1 2009 en mujeres embarazadas.



¿Cuántas inyecciones de la vacuna contra la gripe H1N1 2009 se necesitarán?

En este momento, para adultos solo se necesita una inyección de la vacuna para prevenir el H1N1.

Es aconsejable darle la vacuna contra la gripe H1N1 2009 a alguien que ha tenido una enfermedad de tipo gripal entre abril y ahora?

Las mujeres embarazadas deben recibir la vacuna H1N1 2009, aunque ya hayan tenido una enfermedad de tipo gripal en los últimos meses. Si una mujer está segura de que tuvo la gripe H1N1 2009 basada en una prueba de laboratorio para detectar el virus, una vacuna no es necesaria. Sin embargo, no causa ningún daño el recibir la vacuna, incluso si tuvo la gripe H1N1 2009 en el pasado.

¿Cuáles son los posibles efectos secundarios de la vacuna contra la gripe H1N1 2009?

Se espera que los efectos secundarios de la vacuna contra la gripe H1N1 2009 sean como los de las vacunas contra la gripe estacional, incluyendo, dolor, enrojecimiento o inflamación en el lugar de la inyección. Algunas personas pueden experimentar dolor de cabeza, dolores musculares, fiebre, náuseas y desmayos. Si ocurren estos problemas, suelen comenzar poco tiempo después de la vacuna y puede durar 1-2 días. Al igual que cualquier otro medicamento, las vacunas pueden causar reacciones alérgicas severas. Las personas siempre deben informar a su médico si tienen alguna alergia severa y si alguna vez ha tenido una reacción alérgica severa después de una vacuna contra la gripe. Cualquiera que tenga una severa alergia al huevo no debe recibir la vacuna contra el H1N1.

¿Cuáles son los síntomas de la gripe H1N1 2009?

Los síntomas de la gripe H1N1 son como los típicos síntomas de la gripe estacional (por ejemplo, tos, dolor de garganta, secreción nasal y fiebre.) Otros síntomas pueden incluir dolor de cuerpo, dolor de cabeza, fatiga, vómitos y diarrea. Muchas mujeres embarazadas que contraigan el H1N1 tendrán nada más que los síntomas típicos de la gripe. Sin embargo, algunas mujeres embarazadas pueden enfermarse mas que otras y desarrollar problemas serios como la neumonía. A veces una enfermedad grave en una mujer embarazada puede causar problemas para su bebé, produciendo pobres resultados en el embarazo.

¿Qué debo hacer si creo que tengo la gripe?

Las mujeres embarazadas que presentan síntomas de la gripe H1N1 deberían contactar a su proveedor de salud para ser examinadas. Sin embargo, el tratamiento no debe demorarse por la espera de resultados de la prueba de laboratorio. Esto es porque el tratamiento antiviral es más eficaz cuando se inicia temprano (dentro de las 48 horas) después que la mujer embarazada se enferma.

El tratamiento incluye:

- Reducir la fiebre de inmediato con Tylenol ® (acetaminofén)
- Tomar líquidos en abundancia
- Su médico decidirá si usted necesita medicamentos antivirales. La investigación actual indica que los medicamentos antivirales para la gripe son seguros durante el embarazo. Si usted tiene efectos secundarios al tomar medicamentos antivirales, llame a su médico de inmediato.

¿Existen otras maneras de reducir el riesgo para las mujeres embarazadas?

Usted puede reducir el riesgo de la gripe lavándose las manos a menudo, cubriéndose la boca al toser, evitando las multitudes durante la temporada de gripe y permaneciendo lejos de las personas con síntomas de la gripe. La vacunación de las personas inmediatas a las mujeres embarazadas (es decir, esposo, hijos, padres y cuidadores) también ayudará tanto a la mujer embarazada como a su recién nacido a evitar ser infectados con la gripe.

¿Dónde puedo obtener vacunas contra el H1N1 2009 y contra la gripe estacional?

Visite El Localizador de Vacunas para la Gripe de Utah en <http://www.immunize-utah.org> para encontrar una clínica cerca a usted. Se estima que la vacuna para el H1N1 2009 estará disponible a mediados o a finales de Octubre. También puede llamar al Departamento de Salud local para información sobre dónde puede obtener las vacunas.

Que pasa si estoy dando de amamantar?

Las mujeres que están amamantando y tienen la gripe pueden seguir amamantando aun mientras estén tomando medicamentos antivirales. Estas madres si están enfermas con la gripe deben tomar medidas para reducir el riesgo a sus hijos, tales como el lavado frecuente de manos y con el uso de una máscara. La leche de la madre puede pasar anticuerpos al bebé, que podrían ayudar a proteger al bebé de la gripe.



Información adicional sobre la influenza se halla disponible en :

<http://espanol.cdc.gov/enes/h1n1flu/pregnancy/>

<http://health.utah.gov/epi/h1n1flu/>

Si tiene preguntas sobre la gripe por favor llame a la Línea de Riesgo del Embarazo al

1-800-822-2229

Área de Salt Lake

801-328-2229

Octubre 2009

Las Vacunas contra el H1N1 y La Gripe Estacional



Lo que cada mujer embarazada necesita saber

